

- /www.hi-edu.ru/e-books/xbook050/01/part-006.htm — С. 534—541.
3. Драгомашенко А. На берегах исключенной реки [Электронный ресурс] / А. Драгомашенко. — Режим доступа к ресурсу : <http://vavilon.ru/texts/dragomot5-1.html>.
4. Зубова Л. В. Критика и защита языка в современной поэзии [Электронный ресурс] / Л. В. Зубова. — Режим доступа к ресурсу : http://window.edu.ru/window/library/pdf2txt?p_id=16276.
5. Констриктор Б. Семь знаков вечности // Поэтика исканий, или Поиск поэтики... / Б. Констриктор. — М. : Ин-т рус. яз. им. В. В. Виноградова РАН, 2004. — С. 530—533.
6. Левин А. Стихи последних лет // Поэтика исканий, или Поиск поэтики... / А. Левин. — М. : Ин-т рус. яз. им. В. В. Виноградова РАН, 2004.
7. Мякишев Е. Колотун. Стихи / Е. Мякишев. — СПб. : Лимбус Пресс, ООО «Издательство К. Тублина», 2009. — 160 с.
8. Николина Н. А. Активные процессы в языке современной русской художественной литературы : монография / Н. А. Николина. — М. : ИТДГК «Гнозис», 2009. — 336 с.
9. Парщиков А. Выбранное [Электронный ресурс] / А. Парщиков. — Режим доступа к ресурсу : <http://vavilon.ru/texts/parshchikov1-1.html>.
10. Соснора В. Двери закрываются. Книга стихотворений [Электронный ресурс] / В. Соснора. — Режим доступа к ресурсу : <http://vavilon.ru/texts/sosnora.html>.

УДК 81'42

Н.В. Акимова

ИСТОРИЯ ИССЛЕДОВАНИЯ ЯЗЫКА ИНТЕРНЕТА В УКРАИНЕ

Н. В. Акімова

ІСТОРІЯ ДОСЛІДЖЕННЯ МОВИ ІНТЕРНЕТУ В УКРАЇНІ

У статті розглядаються особливості вивчення мови інтернету в Україні порівняно зі світовими тенденціями. В результаті аналізу більше 200 публікацій по цій темі виділено 6 основних напрямів дослідження інтернет-дискурсу, складена порівняльна періодизація, проілюстрована графічно.

Ключові слова: мова інтернету, інтернет-дискурс, інтернет-комунікація, комп'ютерно-опосередкована комунікація.

N. V. Akimova

HISTORY OF RESEARCH OF INTERNET LANGUAGE IN UKRAINE

In the article peculiarities of study of language of the internet in Ukraine in comparison with world tendencies of linguistic description of the internet, particularly in Russian Federation and Republic of Belarus. As a result of analysis of more than 200 publications on this topic, 6 basic directions of research of internet-discourse are selected; a comparative division into periods is made and illustrated graphically.

Keywords: language of the internet, internet-discourse, internet-communication, computer-mediated communication.

N. V. Akimova

HISTORY OF RESEARCH OF INTERNET LANGUAGE IN UKRAINE

The article deals with the peculiarities of study of language of the internet in Ukraine in comparison to the world tendencies of linguistic description of the internet, particularly in Russian Federation and Republic of Belarus. As a result of analysis of more than 200 publications on this topic, 6 basic directions of research of internet-discourse are selected; a comparative division into periods is made and illustrated graphically.

Keywords: language of the internet, internet-discourse, internet-communication, communication mediated by a computer

Постановка проблемы. Распространение интернета, увеличение числа его пользователей закономерно привлекло внимание ученых, в том числе и лингвистов, описывающих отдельные сферы компьютерно-опосредованной коммуникации.

© Н.В. Акимова, 2012

С момента появления Сети в 1969 г. количество пользователей возросло от нескольких человек за четырьмя компьютерами до 2,1 млрд. и превзошло многие прогнозы [6]. Объем филологических работ, посвященных интернет-коммуникации, также интенсивно увеличивается. Сегодня это одна

из наиболее перспективных и практически направленных сфер языковедения. Однако молодому ученому, только начинающему работу в данном направлении, порой сложно разобраться в череде многочисленных исследований интернет-коммуникации, поэтому **цель этой статьи** – попытаться очертить основные тенденции лингвистического изучения языка интернета в мире, и в частности в Российской Федерации, Республике Беларусь и Украине.

Анализ актуальных исследований. Согласно статистическим данным наиболее развит англоязычный сектор интернета (565 млн. пользователей, 26,8% от количества пользователей в мире), далее следует китайскоязычный интернет (510 млн. пользователей, 24,2%), затем испанский (165 млн. пользователей, 7,8%), японский (99 млн. пользователей, 4,7%), португальский (83 млн. пользователей, 3,9%), немецкий (75 млн. пользователей, 3,6%) и др. [6]. Англоязычный интернет также является наиболее изученным. Одной из тенденций современных исследований Сети является доминирование работ на материале английского языка. Анализируя языковедческие публикации, Синь Дая утверждает, что до недавнего времени мало работ было выполнено на других языках, кроме английского. Однако в последнее время ученые обратили внимание на прочие языки в интернете, часто их родные [8].

Изложение основного материала. Русскоязычный интернет входит в десятку наиболее многочисленных (60 млн. пользователей, 3% от количества пользователей в мире) и является одним из наиболее активно развивающихся секторов Сети (за 2000–2011 количество пользователей увеличилось на 1825,8%, быстрее распространяется в интернете только арабский сектор) [6]. Интернет в России появился только в 1990 г., когда группа физиков на базе Курчатовского института атомной энергии в Москве организовала канал оперативного общения со своими западными коллегами в первую очередь для проведения совместных исследований [1]. Приблизительно в то же время началось и лингвистическое описание Рунета. Следует отметить, что среди исследований интернет-коммуникации, выполненных российскими учеными, большая часть осуществляется на материале русского языка. Хотя в последнее время все чаще стали появляться работы контрастного характера (А. В. Белозерцев 2008, Е. В. Двойнина 2010, Л. Р. Диасамидзе 2010 и пр.). Кроме русского, используется также материал на английском, немецком, французском, китайском языках (С. Г. Белоножкин 2010, Е. С. Глиос 2007, Е. Б. Егорова 2008, Н. Н. Казнова 2011, Е. С. Клочкова 2009, Е. П. Лиховидова 2011, А. С. Махов 2010, П. И. Сергиенко, 2009, А. Г. Ходакова 2010, А. В. Щепкова 2011, О. В. Щербаква 2009, Л. Ю. Щипицина 2011 и

др.).

Интернет в Белоруссии развивается значительно медленнее, чем в других странах СНГ. Лингвистическое исследование компьютерно-опосредованной коммуникации здесь только начинается. Чаще всего внимание белорусских ученых привлекает проблема соотношения нормы и узуса в интернет-дискурсе, а также влияние языка интернета на литературный язык (А. А. Баркович, В. Бойка 2008 и др.). Нельзя не заметить, что среди работ белорусских ученых многие также выполнены на материале русского языка.

В Украине изучение компьютерно-опосредованной коммуникации (КОК) активизировалось в 2000-е годы. Многие разработки выполнены под влиянием (а чаще и по стандартам) англоязычных и русскоязычных исследований. Е. И. Горошко, характеризуя тенденции анализа украинского интернет-дискурса, выделила следующие особенности:

- отсутствие четкой дисциплинарной принадлежности;
- преимущественно описательный характер результатов;
- низкая интерпретивность анализа, практически на уровне констатирования фактов и явлений, без их дальнейшей экстраполяции;
- достаточно малое количество сопоставительных исследований различных языковых сегментов сети (например, при относительно успешном и масштабном изучении русскоязычной и англоязычной КОК, работ по изучению других национальных сегментов в сравнительном ракурсе в отечественной лингвистике практически не имеется);

- резко оценочный характер выводов [3].

Материалом для изучения украинских ученых чаще служит русскоязычный интернет, затем англоязычный и украиноязычный. Также в Украине проводятся исследования на немецком, испанском и других языках (Н. Г. Лукашенко 2006, С. А. Матвеева 2006, Е. С. Мовчун 2010 и пр.). Некоторые украинские разработки все еще носят описательный характер, или, что хуже, хотя и выполнены на материале компьютерно-опосредованной коммуникации, не учитывают специфику гипертекста. Тем не менее, в последние годы качественный уровень украинских работ быстро возрастает, появляются действительно серьезные публикации, докторские диссертации (например, работы Е. И. Горошко и Л. Ф. Компанцевой), хотя они, к сожалению, также исследуют преимущественно Рунет. Украиноязычный интернет до сих пор остается малоизученным.

Проанализировав ряд работ, посвященных языку интернета (более 200 публикаций), мы выделили шесть основных направлений исследования компьютерно-опосредованной коммуникации

(справедливости ради следует заметить, что в работе Л. Ю. Щипициной уже было описано несколько подходов к изучению интернет-дискурса [5, с. 14-16]):

I – коммуникативное – основным предметом изучения становятся особенности коммуникативного акта, опосредованного компьютерными средствами, анализируются роли коммуникантов, их цели и способы самопрезентации;

II – жанроведческое – выделяются определенные жанры, предпринимаются попытки классификации жанров интернет-дискурса, детально описываются важнейшие характеристики некоторых жанров;

III – дискурсивное – язык интернета анализируется исходя из сферы его реализации и конкретной коммуникативной ситуации, функционального стиля;

IV – собственно лингвистическое – описываются элементы системы языка Сети, его форма соотносится с устной или письменной речью, или говорят о гибридности формы, рассматриваются компоненты лексического, синтаксического, реже морфологического и фонетического уровня языка компьютерно-опосредованной коммуникации;

V – технологическое – изучаются принципы и методы компьютерного анализа интернет-дискурса, разрабатывается лингвистическая база соответствующего программного обеспечения;

VI – междисциплинарное – язык интернета рассматривается через призму различных связанных с лингвистикой наук, в рамках данного направления изучаются когнитивный, социолингвистический, психолингвистический, лингвокультурный, этнокультурный и другие аспекты языка Сети.

Систематизировав англоязычные исследования в рамках данной классификации с учетом даты появления публикаций, можно выделить следующие тенденции:

I направление чаще представлено в работах 2001-2006 годов, наиболее активно особенности коммуникации рассматривались в 2006 г.

II направление чаще представлено в работах 1996-2010 годов, наиболее активно жанры анализировались в 2005 и 2008 гг.

III направление чаще представлено в работах 1996-2008 годов, наиболее активно специфика разных дискурсов описывалась в 2007 г.

IV направление чаще представлено в работах 1991-2010 годов, наиболее активно язык Сети исследовался в 1991 г.

V направление чаще представлено в работах 2004-2010 годов, наиболее активно лингвистические принципы и модели компьютерного анализа разрабатывались в 2008 г.

VI направление чаще представлено в работах 1999-2006 годов, наиболее активно междисциплинарные аспекты интернет-коммуникации рас-

сматривались в 2001 и 2009 гг.

Наиболее многочисленны публикации в рамках жанроведческого и собственно лингвистического направлений.

Описанные закономерности можно представить в виде графика:



вания в рамках нашей классификации с учетом даты появления публикаций, можно выделить следующие тенденции:

I направление чаще представлено в работах 2005-2011 годов, наиболее активно особенности коммуникации рассматривались в 2008 и 2011 гг.

II направление чаще представлено в работах 2001-2011 годов, наиболее активно жанры анализировались в 2008 г.

III направление чаще представлено в работах 2001-2011 годов, наиболее активно специфика разных дискурсов описывалась в 2005, 2009 и 2011 гг.

IV направление чаще представлено в работах 2000-2011 годов, наиболее активно язык Сети исследовался в 2009 и 2010 гг.

V направление мало представлено в лингвистических работах, принципы и модели компьютерного анализа в России практически не рассматриваются филологами, видимо они изучаются в рамках других наук.

VI направление чаще представлено в работах 2002-2011 годов, наиболее активно междисциплинарные аспекты интернет-коммуникации описывались в 2010 г.

Наиболее многочисленны российские публикации в рамках жанроведческого, дискурсивного и собственно лингвистического направлений.

Указанные закономерности можно представить в виде графика:



Проанализировав немногочисленные белорусские публикации, посвященные языку интернета, в рамках нашей классификации, нужно заметить, что наиболее активно здесь развивается

собственно лингвистическое направление, другие аспекты пока еще практически не представлены.

Изучение специфики интернет-исследований украинских ученых позволило выделить следующие тенденции:

I направление мало представлено в лингвистических работах, особенности коммуникации в Сети пока еще детально не изучены.

II направление чаще представлено в работах 2006-2011 годов, наиболее активно жанры анализировались в 2006 г.

III направление чаще представлено в работах 2002-2010 годов, наиболее активно специфика разных дискурсов описывалась в 2006 г.

IV направление чаще представлено в работах 2004-2011 годов, наиболее активно язык Сети исследовался в 2006 г.

V направление мало представлено в лингвистических работах, видимо, как и в России, принципы и модели компьютерного анализа в Украине являются объектом исследования других наук.

VI направление чаще представлено в работах 2003-2011 годов, наиболее активно междисциплинарные аспекты интернет-коммуникации рассматривались в 2006 и 2007 гг.

Наиболее многочисленны публикации в рамках жанроведческого и собственно лингвистического направлений, а пик исследований языка Сети попадает на 2006 год.

Описанные закономерности можно представить в виде графика:



Таким образом, как видно на графиках, исследование языка интернета в Украине активно началось лишь с 2003 г., значительно позже, чем в мире (что объясняется, в первую очередь, относительно поздним появлением интернета в Украине – лишь в 90-е годы) и несколько позже, чем в России. Поэтому закономерной кажется тенденция наследования англоязычных и русскоязычных моделей изучения компьютерно-опосредованной коммуникации. Для украинской лингвистики интернет-дискурс все еще новый объект анализа, а потому интересный, актуальный и перспективный. Американка С. Херринг прогнозирует пять базовых направлений, по которым будет развиваться данная проблемная область в мире:

- классификационные исследования языка Сети, к которым относятся проблемы циф-

рового жанроведения, формы речи, протекание коммуникации в разных коммуникативных форматах и прочее;

- исследования структурных характеристик языка Сети (морфологических и лексические особенности, параграфемических средств);

- изучение его дискурсивных характеристик (особенности прагматики языка Сети, его регистры, групповые характеристики речи виртуальных сообществ, гендерные и региональные особенности);

- функционирование языка Сети в определенных типах дискурса (политическом, образовательном, рекламном, научном и т.д.);

- изучение глобализации языка Сети в связи с одновременным усилением, с одной стороны, глобализации и распространения английского языка в качестве *lingua franca*, а, с другой стороны, влияния локальных языков (языков национальных сегментов сети Интернет) [7].

Согласно мнению российской исследовательницы Л. Ю. Щипициной, главными проблемами лингвистического изучения КОК считаются «вопрос об основной единице изучения КОК (словоформа? лексема? речевой жанр? тип текста? формат? дискурсивная практика?) и о наиболее продуктивных принципах лингвистического анализа этой единицы, а именно: следует ли производить этот анализ на микроуровне, описывая фонетические, лексические, морфологические и синтаксические средства разных продуктов КОК, либо на макроуровне, обращаясь к описанию целых текстов КОК и жанров, представленных в новой коммуникационной среде?» [5, с. 5].

Украинский профессор Е. И. Горошко наиболее перспективным считает дальнейшее изучение жанров интернета [4, с. 105], коммуникативных особенностей Сети, а также особенностей понимания и отражения компьютерно-опосредованной коммуникации в языковом сознании [2].

С учетом мировых тенденций и опыта российских коллег можно прогнозировать, что в ближайшие десять лет в Украине исследования интернет-дискурса будут проводиться по следующим направлениям:

1. наиболее активно будут анализироваться жанры Сети,

2. увеличится количество собственно лингвистических описаний интернета,

3. активизируется дискурсивное изучение компьютерно-опосредованной коммуникации,

4. появятся серьезные отдельные публикации, посвященные коммуникативной специфике интернет-общения.

Методологическая база будущих исследований, вероятно, будет обогащена за счет комбинаций различных междисциплинарных подходов

в рамках антропоцентрической и синергетической парадигмы.

В целом, перспективы украинской лингвистики интернета мы видим в анализе следующих проблем:

- выделение и описание специфических жанров компьютерно-опосредствованной коммуникации, сравнения традиционных жанров с их интернет-соответствиями;
- анализ гипертекстовой структуры;
- особенности интерпретации и понимания языка интернета;
- специфика нормотворчества в интернете (некоторые аспекты этой темы раскрыты в работах В. Бойки, Л. Ф. Компанцевой) и влияние языка интернета на литературный язык (труды Синь Дая и Б. Сьбенхара);
- описание специфической интернет-лексики, иногда именуемой интернет-сленгом;
- изучение роли лингвистических и внелингвистических элементов языка интернета в процессе коммуникации;
- разработка технологий автоматизированной интерпретации текстов Сети.

Выводы и перспективы дальнейших исследований. Сегодня интернет-лингвистика в Украине – одна из заманчивых сфер филологических исследований. Бурное распространение интернета, наличие разработанных методик и моделей описания некоторых явлений компьютерно-опосредованного дискурса привлекает молодых ученых. Тем не менее, в данной теме существует ряд серьезных препятствий: неустоявшаяся терминология, необходимость адаптации методологической базы к конкретному предмету исследования с учетом специфики интернет-дискурса, проблема корректного оформления ссылок на интернет-ис-

точники и пр. Однако хочется верить, что эти трудности не помешают дальнейшему успешному изучению языка Сети в Украине.

ЛИТЕРАТУРА

1. Батищев П. С. Основы интернета. – Режим доступа: <http://psbatishev.narod.ru/internet/14.htm>
2. Горошко Е. И. Гендер и блоггика Интернета (психолингвистический анализ). – Режим доступа: <http://www.textology.ru/article.aspx?aId=75>
3. Горошко Е. И. Лингвистика Интернета: формирование дисциплинарной парадигмы. – Режим доступа: <http://www.textology.ru/article.aspx?aId=76>
4. Горошко Е. И. Виртуальное Жанроведение: устоявшееся и спорное / Горошко Е. И., Жигалина Е. А. // Ученые записки Таврического национального университета им. В.И. Вернадского. Серия «Филология. Социальные коммуникации». – 2011. – Том 24 (63). №1. Ч.1. – С.105-124.
5. Щипицина Л. Ю. Комплексная лингвистическая характеристика компьютерно-опосредованной коммуникации (на материале немецкого языка): автореф. на соискание уч. степени доктора филологических наук: спец. 10.02.04 – «Германские языки» / Л.Ю.Щипицина. – Воронеж, 2011. – 40 с.
6. Internet World Stats. – Режим доступа: <http://www.internetworldstats.com/stats7.htm>
7. Herring S. Language and the Internet / Herring S. // *International Encyclopaedia of Communication*. – Blackwell: Blackwell Publishers, 2008.
8. Sin Daya. 2009. Thematic and Situational Features of Chinese BBS Texts // *Language@Internet*. – Volume 6. – Режим доступа: <http://www.languageatinternet.de/articles/2009/2011>

УДК 808.2.168.552

С.Е. Терехова

ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ ИССЛЕДОВАНИЯ УСТАРЕВШЕЙ ЛЕКСИКИ

Терехова С.Е.

ЛИНГВОДИДАКТИЧНІ ПРОБЛЕМИ ДОСЛІДЖЕННЯ ЗАСТАРІЛОЇ ЛЕКСИКИ

У статті розглядаються «внутрішні», суто мовні, та «зовнішні», позамовні, у т.ч. дидактичні проблеми дослідження й функціонування застарілої лексики, наводяться приклади інтерпретації історизмів та архаїзмів сучасними учнями.

Ключові слова: «зовнішня» лінгвістика, «внутрішня» лінгвістика, історизми, архаїзми, застаріла лексика, словарний запас

Терехова С.Е.

ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ ИССЛЕДОВАНИЯ УСТАРЕВШЕЙ ЛЕКСИКИ

В статье рассматриваются «внутренние», собственно языковые, и «внешние», экстралингвистические, в т.ч. дидактические проблемы исследования и функционирования устаревшей лексики,

© С.Е. Терехова, 2012